

Zmluva o obstaraní zájazdu č. 02/SVP/2023

uzavretá v zmysle ustanovenia § 170/2018 o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Čl. I. Zmluvné strany

Objednávateľ: Základná škola, Trebišovská 10, Košice
Štatutárny orgán: Mgr. Peter Fábry, riaditeľ školy
Sídlo: Trebišovská 10, 040 11 Košice
IČO: 35546123
DIČ: 2021669287
Tel.: 055/6424647
E-mail: zstrebke@gmail.com
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.
IBAN: SK27 5600 0000 0093 0906 7001

a

Obstarávateľ: Cestovná kancelária FANY
FANY STORE s r.o.
Štatutárny orgán: Mgr. Martin Masloviak, konateľ FANY STORE s r.o.
Sídlo: Hrnčiarska 2/A, 04001 Košice
IČO: 47006145
DIČ: 2023707543
Tel.: 0905 649 068
E-mail: ckfany@ckfany.sk
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
IBAN: SK07 7500 0000 0040 1786 8445

Čl. II. Východiskové podklady a údaje

1. Podkladom zmluvy o obstaraní zájazdu (ďalej len zmluva) je výsledok prieskumu trhu, účelom ktorého bolo dodržanie efektívneho využitia finančných príspevkov MŠVVaŠ SR a príspevku zákonných zástupcov žiakov.

Čl. III. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok obstarávateľa poskytnúť organizačné a technické zabezpečenie zájazdu „Škola v prírode“, podľa špecifikácie v prílohe – Špecifikácia zájazdu, ktorá je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, v súlade s právami a povinnosťami zmluvných strán a podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.

Čl. IV. Podmienky a cena zájazdu

1. Miesto realizácie zájazdu: Lučivná, Rezort Family
predpokladaný počet žiakov: 50 žiakov
2. Presný počet účastníkov nahlási objednávatel' obstarávateľovi 7 dní pred nástupom do školy v prírode.
3. Termín uskutočnenia zájazdu: od 22.05.2023 do 26.05.2023.
4. V prípade neočakávanej udalosti obstarávateľ poskytne náhradný termín školy v prírode.
5. Celková cena zájazdu nesmie prekročiť sumu 8 320,00 € s DPH, slovom osemtisícristodvadsať eur. Uvedená suma bude hradená z finančných prostriedkov MŠVVaŠ SR a z finančných prostriedkov zákonných zástupcov.
6. Súčasťou zájazdu nie je doprava.
7. Obstarávateľ nie je oprávnený dohodnutú cenu zájazdu zvýšiť.

Čl. V. Platobné podmienky

1. Objednávatel' sa zaväzuje zaplatiť obstarávateľovi cenu za realizáciu predmetu zmluvy prevodom na účet obstarávateľa, a to po ukončení zájazdu, na základe faktúry s náležitosťami daňového dokladu do 30 dní odo dňa jej doručenia.
2. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti daňového dokladu a náležitosti podľa bodu 1 tohto článku, je objednávatel' oprávnený takúto faktúru vrátiť obstarávateľovi. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti. Doručením opravenej faktúry obstarávateľovi začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti.

Čl. VI. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Obstarávateľ je povinný:
 - a) riadne informovať objednávatel'a o podstatných okolnostiach týkajúcich sa zájazdu,
 - b) uzavrieť zmluvu o poistení zájazdu a odovzdať poistenému doklad o poistení zájazdu,
 - c) vrátiť objednávatel'ovi rozdiel ceny zájazdu, ak pokračovanie zájazdu nemožno zabezpečiť službami rovnakej kvality,
 - d) akceptovať oznámenie objednávatel'a, že sa zájazdu namiesto neho zúčastní iná osoba.
2. Obstarávateľ je povinný najneskôr sedem dní pred začatím zájazdu poskytnúť objednávatel'ovi písomne ďalšie podrobné informácie o všetkých skutočnostiach, ktoré sú pre objednávatel'a dôležité a ktoré sú mu známe.

3. Obstarávateľ zodpovedá za porušenie jeho záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy bez ohľadu na to, či tieto záväzky plní obstarávateľ, alebo jeho prípadní subdodávateľa.
4. Ak obstarávateľ po začatí zájazdu neposkytne objednávateľovi služby alebo ich podstatnú časť riadne a včas alebo zistí, že mu ich nebude môcť poskytnúť podľa zmluvy, je povinný bezodkladne dohodnúť písomne s objednávateľom ďalší postup.
5. Ak si obstarávateľ nespĺnil svoje povinnosti riadne a včas alebo sa zájazd neuskutočnil vôbec, môže objednávateľ písomne uplatniť svoje právo podľa ods. 7 písm. d) a čl. VII ods.1 do troch mesiacov od skončenia zájazdu alebo odo dňa, kedy sa mal skončiť, inak právo zaniká. Na uznanie nárokov pri chybné poskytnutej službe predloží objednávateľ záznam spísaný pri reklamáci.
6. Obstarávateľ sa môže zbaviť zodpovednosti za škodu spôsobenú v dôsledku nesplnenia záväzku podľa zmluvy, len ak preukáže, že škoda bola spôsobená samotným objednávateľom, treťou osobou, neodvratiteľnou a neočakávanou udalosťou.
7. Objednávateľ má právo:
 - a) na oznámenie podstatných zmien týkajúcich sa zájazdu,
 - b) na odstúpenie od zmluvy z dôvodu porušenia zmluvných povinností poskytovateľa, ak neakceptuje návrh poskytovateľa na zmenu zmluvy podľa ustanovenia § 20 ods. 3 písm. b) zákona č. 170/2018 Z. z.,
 - c) oznámiť, že sa zájazdu namiesto neho zúčastní iná osoba, pri dodržaní podmienok podľa tejto zmluvy,
 - d) na náhradu škody, ak obstarávateľ odstúpi od záväzku v lehote kratšej ako 20 dní pred termínom jeho začatia.
8. Objednávateľ je povinný:
 - a) zaplatiť dohodnutú cenu zájazdu,
 - b) riadiť sa pokynmi delegáta,
 - c) počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na zdraví a majetku,zabezpečiť aby dozor alebo vedúci pedagogický zamestnanec mal u seba doklad totožnosti.

Čl. VII. Sankcie

1. V prípade, že obstarávateľ neposkytne službu v dohodnutom termíne, objednávateľ si môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej zmluvnej ceny uvedenej v článku III. tejto zmluvy, a to za každý deň omeškania.
2. V prípade, ak bude objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry podľa tejto zmluvy, obstarávateľ ma nárok na úroky z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy, a to za každý deň omeškania.
3. Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy a dôvodom jeho odstúpenia nie je porušenie povinností obstarávateľa, vzniká objednávateľovi povinnosť uhradiť obstarávateľovi zmluvnú pokutu vo výške určenej nasledujúcim spôsobom:
 - za zrušenie zájazdu 14 dní a menej pred začiatkom zájazdu – 60 % z ceny zájazdu,
 - za zrušenie zájazdu 30 dní a menej pred začiatkom zájazdu – 40 % z ceny zájazdu,

- za zrušenie zájazdu 60 dní a menej pred začiatkom zájazdu – 10 % z ceny zájazdu.

Čl. VIII **Osobitné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti oboch zmluvných strán, pokiaľ nie sú stanovené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 170/2018 Z. z. , prípadne ďalšími právnymi predpismi.
2. Spory, ktoré by mohli vzniknúť pri plnení zmluvných povinností z tejto zmluvy, budú zmluvnými stranami prednostne riešené dohodou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti si budú doručovať na adresu sídla zmluvnej strany uvedenu v čl. I tejto zmluvy. V prípade, že nebude možné písomnosť doručiť na adresu sídla zmluvnej strany uvedenu v tejto zmluve, písomnosť sa po troch dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi považuje za doručenu, a to aj vtedy, ak sa ten, kto je oprávnený za zmluvnú stranu konať, tom nedozvie.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú všetky zmeny identifikačných údajov (napr. zmenu sídla, oprávnených osôb a iných skutočnostiach) potrebných pre riadne a bezproblémové plnenie zmluvy, bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.

Čl. IX **Záverečné ustanovenia**

1. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto zmluvy je možné iba formou písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
2. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy si ponechá objednávateľ a jeden rovnopis si ponechá obstarávateľ.
3. Táto zmluva bola uzavretá dobromyseľne, slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, nebola uzavretá v tiesni ani za inak jednostranne výhodných podmienok.
4. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť nasledujúcim dňom po zverejnení zmluvy na webovom sídle objednávateľa a centrálnom registri zmlúv.
6. Súčasťou tejto zmluvy je príloha – Špecifikácia obstarania zájazdu.

Košice 19.05.2023

Za objednávateľa:

Za obstarávateľa:

.....

.....

Ponuka na školu v prírode v familyresorte LUČIVNÁ****

FANY STORE s r.o. , Hrnčiarska 2/A, 04001 Košice, ckfany@ckfany, www.ckfany.sk, mob.č.:0905 649 068



Family Resort Lučivná má strategickú polohu v bezprostrednej blízkosti Vysokých Tatier Celý areál je popretkávaný hracími, relaxačnými a športovými plochami od výmyslu sveta. V srdci areálu sa nachádza reštauračná zóna, kaviareň a wellness s bazénmi. Family Resort Lučivná je rodinne orientovaný rezort plný detských, športových a relaxačných zón určených pre celú rodinu. Viac ako 15 000 m² športových a hracích plôch rozmiestnených na 47 ha lesoparku s klimaticko-liečebnými benefitmi, je unikátnym a výnimočným miestom pre strávenie neopakovateľnej školy v prírode. Outdoorové a indoorové ihriská, športoviská a telocvičňa či fitnesscentrum umožnia deťom vyšantiť sa v najzdravšom prostredí na Slovensku.

Voľné termíny: 22.5-26.5.2023

Vybavenie hotela:

- reštauráciu s chutným jedlom
- vonkajšie multifunkčné ihrisko
- športoviská od futbalu cez nohejbal, tenis, volejbal, basketbal až po paintball či špecialitu footgolf.
- Priestranná vnútorná herňa
- Vonkajší bazénový park s tromi bazénmi so sladkou i slanou vodou
- Spoločenská miestnosť kongresového typu s najmodernejším technickým vybavením
- spoločenská miestnosť s biliardom, stolným tenisom, šípkami
- wellness – infra sauna, fínska sauna s jedinečným výhľadom na Tatry
- vnútorný bazén

Ubytovanie :

Family resort Lučivná ponúka komfortné ubytovanie v dvoj až štvorposteľových izbách a priestranných apartmánoch s vlastným soc. zariadením s výhľadom na Vysoké Tatry

Cena za školu v prírode:

- 5 dňový pobyt (4 noci) pre I. stupeň FANY SPECIAL: **166,40 € / 1 žiak** (s DPH)

pre potreby zdravotníka je k dispozícii izolačka

Cena zahŕňa:

- stravovanie 5x denne (raňajky, desiata, obed. olovrant.večera) + pitný režim podľa normy školského stravovania s prihliadnutím na zdravú výživu a možnosťou diétného stravovania
- ubytovanie na 4 noci
- **denne využívanie multifunkčného ihriska**

Pedagogický dozor a zdravotník majú celý pobyt zdarma

Všeobecné Zmluvné Podmienky a postup objednávania pobytov

podľa zákona č.170/2018Z.z. a Občianskeho zákonníka č.40/1964

Všeobecné zmluvné podmienky účasti na zájazdoch CK FANY (ďalej iba Všeobecné podmienky) sú záväznú pre všetky zájazdy, pobyty a služby poskytované Cestovnou kanceláriou CK FANY. Všeobecné podmienky CK FANY (ďalej iba CK) sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o obstaraní zájazdu (ďalej iba Zmluva), ktorú CK uzatvára s objednávateľom zájazdu. Podpisom Zmluvy potvrdzujete, že ste sa s týmito informáciami a podmienkami oboznámili a súhlasíte s nimi.

1. Vznik zmluvného vzťahu:

1) Účastníkmi zmluvného vzťahu sú:

a) obstarávateľ FANY STORE s r.o. so sídlom Hrnčiarska 2/A, 040 01 Košice, ktorá do zmluvného vzťahu vstupuje vo vlastnom mene prostredníctvom vlastnej kancelárie - predajného miesta, alebo prostredníctvom externých zmluvných predajcov,
b) objednávateľ, fyzická alebo právnická osoba spôsobilá na právne úkony, ktorá uzatvorila zmluvu o zájazde s obstarávateľom

2) Zmluvný vzťah medzi CK a objednávateľom vzniká uzatvorením Zmluvy, t.j. prijatím objednávateľom zaslanej objednávky (návrh Zmluvy), vyplnením objednávkového formulára a jej potvrdením zo strany CK FANY. Zmluva zaväzuje aj všetky ďalšie osoby v nej uvedené ako účastníkov zájazdu. Za plnenie zmluvných záväzkov ďalších osôb uvedených v Zmluve ručí objednávateľ.

3) Predmet Zmluvy je určený podľa tlačenej katalógu, dodatočných ponúk CK, zákazníkom potvrdených objednávok, týchto Všeobecných podmienok a prípadných dohodnutých podmienok priložených k objednávke a následnom potvrdení obstarávateľom.

4) Potvrdením Zmluvy sa CK objednávateľovi zaväzuje obstarat' zájazd v dohodnutom rozsahu, kvalite a v súlade s dohodnutými podmienkami.

2. Cenové podmienky:

1) Ceny zájazdov obstarávaných CK FANY sú zmluvnými cenami dojednanými písomnou dohodou medzi CK a objednávateľom. Záväzná a dohodnutá cena je uvedená v Zmluve. V cenníku katalógu CK FANY sú uvedené ceny, pre ktorých určenie boli použité ceny obstarávaných služieb a poplatkov známe v dobe tlače katalógu.

2) CK FANY je oprávnená do 21. dňa pred začiatkom zájazdu jednostranným úkonom zvýšiť cenu zájazdu uvedenú v zmluve o zájazde v prípade, že dôjde k zvýšeniu cien od dodávateľov CK, ktoré nebolo možné predvídať (navýšenie cien PHM, cestných poplatkov, energií, daní, atď...)

3) V cene všetkých zájazdov CK FANY je zahrnuté poistenie CK pre prípad insolventnosti.

4) Ubytovacie zariadenie môže na základe nariadenia miestnych orgánov vyberať tzv. miestny poplatok (pobytovej daň). Tento poplatok nie je súčasťou ceny zájazdu a platí sa na mieste pobytu ak nie je v zmluve dohodnuté inak.

3. Platobné podmienky:

1) CK má právo na zaplatenie ceny objednaných služieb pred ich poskytnutím a objednávateľ je povinný uhradiť cenu služieb pred ich poskytnutím.

2) CK je oprávnená požadovať zaplatenie preddavkov pri podpise Zmluvy. Výška preddavkov a časový rozvrh platieb je dohodnutý takto:

a) pri vzniku zmluvného vzťahu je objednávateľ povinný uhradiť preddavok vo výške minimálne 50 % ceny objednaných služieb, ak nie je zmluvne dohodnuté inak,

b) najneskôr 30 dní pred začiatkom zájazdu je objednávateľ povinný uhradiť doplatok do celkovej ceny objednaných služieb, ak nie je zmluvne dohodnuté inak,

c) v prípade vzniku zmluvného vzťahu v lehote kratšej ako 45 dní pred začiatkom zájazdu je objednávateľ povinný uhradiť 100 % ceny objednaných služieb, ak nie je zmluvne dohodnuté inak.

3) Objedávateľ má nárok na poskytnutie služieb len po zaplatení celej ceny objednaných služieb. V prípade, že objednávateľ z akýchkoľvek dôvodov nedodrží termín úhrady celej ceny objednaných služieb, je CK oprávnená požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty podľa článku VII. týchto Všeobecných podmienok a odstúpiť od uzatvorenej Zmluvy.

4. Práva a povinnosti objednávateľa:

1) K základným právam objednávateľa patrí najmä:

a) právo na riadne poskytnutie zmluvne dohodnutých a zaplatených služieb,

b) právo vyžadovať od CK FANY informácie o všetkých skutočnostiach, ktoré sa týkajú zmluvne dohodnutých a zaplatených služieb,

c) právo byť v zmluvne dohodnutých alebo zákonných lehotách zoznámený s prípadnými zmenami v zmluvne dohodnutých službách,

d) právo kedykoľvek pred začiatkom čerpania služieb odstúpiť od Zmluvy podľa článku VII. týchto Všeobecných podmienok,

e) právo na reklamáciu nedostatkov a jej vybavenie v súlade s článkom VIII. týchto Všeobecných podmienok,

f) právo obdržať najneskôr 7 dní pred začiatkom zájazdu ďalšie písomné podrobné informácie o všetkých skutočnostiach, ktoré sú pre objednávateľa dôležité a ktoré sú cestovnej kancelárii známe, pokiaľ nie sú už obsiahnuté v Zmluve alebo v katalógu, ktorý bol objednávateľovi odovzdaný.

2) K základným povinnostiam objednávateľa a účastníka zájazdu patrí najmä:

a) poskytnúť CK potrebnú súčinnosť k riadnemu zabezpečeniu a poskytnutiu služieb, predovšetkým pravdivo a úplne uvádzať požadované údaje v Zmluve vrátane akýchkoľvek zmien týchto údajov a predložiť prípadne ďalšie

- doklady potrebné pre riadne poskytnutie dohodnutých služieb,
- b) zabezpečiť u osôb vo veku do 15 rokov sprevádzanie a dohľad dospelého účastníka v priebehu zájazdu, obdobne zabezpečiť sprevádzanie a dohľad u osôb, ktorých zdravotný stav to vyžaduje,
 - c) zabezpečiť ubytovanie a stravu aj pre pedagogický dozor a to tak, aby bola splnená podmienka na základe Vyhlášky Ministerstva školstva SR č. 204/2015, že pre 13 žiakov vykonáva pedagogický dozor 1 osoba a 1 zdravotník. V prípade, že nebude možné zachovať uvedený pomer (počet žiakov nebude deliteľný 10), pre účely poskytnutia bezplatného ubytovania pre osoby zabezpečujúce dozor sa počet žiakov zaokrúhli na celé desiatky smerom nadol.
 - d) nahlásiť účasť cudzích štátnych príslušníkov,
 - e) zaplatiť cenu zájazdu v súlade s článkom III. týchto Všeobecných podmienok,
 - f) bez zbytočného odkladu oznamovať CK svoje stanovisko k prípadným zmenám v podmienkach a obsahu dohodnutých služieb,
 - g) prevziať od CK doklady potrebné pre čerpanie služieb,
 - h) počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na zdraví alebo majetku na úkor ostatných zákazníkov, dodávateľov služieb alebo CK,
 - i) dbať o včasné a riadne uplatnenie prípadných nárokov voči dodávateľom služieb podľa článku VIII. týchto Všeobecných podmienok,
 - j) uhradiť škodu, ktorú spôsobil zavineným konaním na dopravnom prostriedku alebo ubytovacom a inom zariadení, kde čerpal služby obstarané CK,
 - k) počas celej doby zájazdu riadiť sa pokynmi hlavného vedúceho a vedúcich zájazdu a dodržiavať stanovený program
 - l) dodržať čas nástupu na zájazd uvedený v pokynoch – voucheri
- 3) K povinnostiam objednávateľov ďalej patrí:
- a) zoznámiť svojich účastníkov s týmito Všeobecnými podmienkami ako aj s ďalšími informáciami, ktoré od CK obdrží, najmä ich však informovať o rozsahu a kvalite služieb,
 - b) zabezpečiť, aby všetci účastníci plnili základné povinnosti zákazníkov, ktoré vyžadujú ich osobnú súčinnosť a ich nositeľom môže byť iba jednotlivý účastník,

5. Práva a povinnosti CK FANY:

- 1) CK je povinná pred uzatvorením Zmluvy informovať objednávateľa o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa rozsahu služieb uvedených v Zmluve, ktoré sú jej známe a ktoré môžu mať vplyv na rozhodnutie záujemcu o kúpu zájazdu.
- 2) CK nie je povinná poskytnúť zákazníkovi plnenia nad rámec vopred potvrdených a zaplatených služieb.
- 3) CK poskytne objednávateľovi ubytovanie (na pevnom lôžku resp. prístelke) iba takému počtu účastníkov, aký je uvedený v Zmluve. Účastníkovi, ktorý požaduje od CK samostatné ubytovanie môže CK vyhovieť iba vtedy, ak má objekt ubytovania k dispozícii jednolôžkové izby. Cena pevného lôžka a prístelky je rovnaká. Pre potreby zdravotníka je k dispozícii izolačka.
- 4) CK je povinná mať uzatvorenú Zmluvu o poistení zájazdu, na základe ktorej vzniká objednávateľovi právo na poistné plnenie v prípadoch úpadku CK, ak táto:
 - a) neposkytne objednávateľovi dopravu z miesta pobytu v zahraničí do miesta plánovaného skončenia zájazdu alebo do Slovenskej republiky, ak je táto doprava súčasťou zájazdu,
 - b) nevráti objednávateľovi zaplatený preddavok alebo cenu zájazdu v prípade, ak sa zájazd neuskutočnil,
 - c) nevráti objednávateľovi rozdiel medzi zaplatenou cenou zájazdu a cenou čiastočne poskytnutého zájazdu v prípade, ak zájazd bol poskytnutý sčasti.

6. Zmeny dohodnutých podmienok, zrušenie zájazdu:

- 1) Ak je CK nútená pred začiatkom zájazdu zmeniť podstatnú podmienku Zmluvy, navrhne objednávateľovi zmenu Zmluvy. Ak navrhovaná zmena Zmluvy vedie aj k zmene ceny zájazdu menej ako 21 dní pred začiatkom zájazdu, musí sa v návrhu nová cena uviesť. Objednávateľ má právo sa rozhodnúť, či so zmenou ceny zájazdu súhlasí alebo či od Zmluvy odstúpi bez zaplataenia zmluvných pokút. Svoje rozhodnutie musí písomne oznámiť CK v lehote určenej cestovnou kanceláriou v návrhu zmeny. Pokiaľ klient písomne neodstúpi od Zmluvy v lehote 5 dní od doručenia návrhu na zmenu Zmluvy, má sa za to, že s jej zmenou súhlasí.
- 2) CK má právo zrušiť zájazd, ktorý je predmetom zmluvného vzťahu uzavretého medzi CK a objednávateľom, ak je jeho uskutočnenie pre CK ekonomicky neúnosné. Ak CK zruší zájazd, je povinná túto skutočnosť objednávateľovi písomne oznámiť bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote do 7 dní pred začiatkom zájazdu pri zájazde s dĺžkou trvania 7 dní a menej.
- 3) CK si ďalej vyhradzuje právo zrušiť zájazd, zmeniť termín, alebo miesto pobytu v dôsledku udalostí, ktorým nie je možné zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, alebo v dôsledku neobvyklých a nepredvídateľných okolností.
- 4) Ak CK odstúpi od Zmluvy z dôvodu zrušenia zájazdu pred jeho začiatkom alebo ak objednávateľ nesusúhlasí s navrhovanou zmenou ceny zájazdu podľa ods. 1), má objednávateľ právo žiadať, aby mu CK na základe novej Zmluvy poskytla iný zájazd najmenej v kvalite, ktorá zodpovedá službám dohodnutým v pôvodnej Zmluve, ak CK môže takýto zájazd ponúknuť. Pri uzatvorení novej Zmluvy sa platby uskutočnené na základe pôvodnej Zmluvy považujú za platby podľa novej Zmluvy. Ak je cena nového zájazdu nižšia ako už uskutočnené platby je CK povinná tento rozdiel bezodkladne objednávateľovi vrátiť.
- 5) Ak CK zruší zájazd v lehote kratšej ako 20 dní pred termínom jeho začiatku, objednávateľ má právo na primeranú náhradu škody.
- 6) Ak po začiatku zájazdu CK neposkytne objednávateľovi služby alebo ich podstatnú časť riadne a včas alebo zistí, že mu ich nebude môcť poskytnúť, aj keď ju k tomu Zmluva zaviazala, je povinná bezodkladne urobiť také opatrenia, aby mohol zájazd pokračovať. Ak pokračovanie zájazdu nemožno zabezpečiť inak ako prostredníctvom služieb nižšej kvality, než sú uvedené v Zmluve, je CK povinná vrátiť objednávateľovi rozdiel ceny medzi ponúkanými a poskytnutými službami.
- 7) Ak služby podľa ods.6) nemožno zabezpečiť alebo ich objednávateľ neprijme, je CK povinná bezodkladne vrátiť

objednávateľovi rozdiel ceny zájazdu.

8) Na základe návrhu objednávateľa je CK pripravená, pokiaľ je to možné, urobiť zmeny podmienok dohodnutých v Zmluve. Za vykonanie takýchto zmien nemá CK právo účtovať poplatok. Ide najmä o zmenu osoby alebo mena účastníka, termínu, typu ubytovacieho zariadenia a pod.

9) CK si vyhradzuje právo vylúčiť zo zájazdu účastníka, ktorý pod vplyvom alkoholu alebo inej látky znemožňuje riadnu realizáciu samotného zájazdu alebo svojím správaním ohrozuje bezpečnosť účastníkov zájazdu.

10) Objednávateľ berie na vedomie, že pri službách, súčasťou ktorých je ubytovanie, je prvý a posledný deň určený predovšetkým na prepravu a transfer, a preto reklamácie z dôvodu skrátenia alebo predĺženia dĺžky pobytu z uvedeného dôvodu sa považujú za neopodstatnené.

11) CK nepovažuje za zmenu podstatných podmienok zmluvy: a) zmenu ubytovacieho zariadenia na vyššiu, prípadne rovnakú kategóriu, b) zmenu časových harmonogramov programu, c) zmenu času odjazdu a príjazdu a prípadné meškanie dopravného prostriedku.

7. Odstúpenie od zmluvy:

1) CK môže pred začiatkom zájazdu od Zmluvy odstúpiť len z dôvodu zrušenia zájazdu alebo z dôvodu porušenia zmluvne dohodnutých povinností objednávateľom. Písomné oznámenie o odstúpení od zmluvy s uvedením dôvodov zasiela CK doporučeným listom na adresu objednávateľa uvedenú v Zmluve, alebo zaslaním e-mailu na adresu uvedenú v Zmluve. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia.

2) Objednávateľ má právo odstúpiť od Zmluvy kedykoľvek pred začiatkom čerpania služieb nasledujúcim spôsobom:

a) bez udania dôvodu,

b) ak nedôjde k uzatvoreniu novej Zmluvy podľa článku VI. ods. 4) týchto Všeobecných zmluvných podmienok,

c) z dôvodov porušenia povinností CK vyplývajúcich zo Zmluvy. Oznámenie o odstúpení od Zmluvy spíše objednávateľ buď formou záznamu v predajnom mieste, kde zájazd zakúpil, alebo ho na toto predajné miesto pošle doporučenou poštou, príp. doručí iným preukázateľným spôsobom. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom spísania záznamu, príp. dňom doručenia písomného oznámenia na predajné miesto, kde si objednávateľ zájazd zakúpil.

3) Ak je dôvodom odstúpenia objednávateľa od Zmluvy porušenie povinností cestovnej kancelárie, alebo ak nedôjde k uzatvoreniu novej Zmluvy, je CK povinná bez zbytočného odkladu vrátiť objednávateľovi celú sumu, ktorú od neho dostala na úhradu ceny zájazdu podľa zrušenej Zmluvy, pričom objednávateľ nie je povinný zaplatiť cestovnej kancelárii zmluvné pokuty. Právo objednávateľa na náhradu škody týmto nie je dotknuté.

4) Ak nie je dôvodom odstúpenia objednávateľa od Zmluvy porušenie povinností cestovnej kancelárie, ktoré sú určené Zmluvou, z dôvodu vyššej moci (vojna, pandémie, živelná pohroma ...), alebo ak CK odstúpi od Zmluvy dôvodu porušenia povinností objednávateľom, je objednávateľ povinný zaplatiť CK zmluvné pokuty.

Výška zmluvnej pokuty je stanovená podľa počtu dní pred nástupom na zájazd alebo čerpaním služieb a počíta sa z celkovej vopred stanovenej ceny zájazdu nasledovne:

a) 45 a viac dní 10 % z vopred stanovenej ceny

b) 45 až 31 dní 30 % z vopred stanovenej ceny

c) 30 až 22 dní 50 % z vopred stanovenej ceny

d) 21 - 15 dní pred nástupom na pobyt 75 % ceny pobytu

e) 14 – 6 dní pred nástupom na pobyt 90% ceny pobytu

f) 5 dní a menej pred nástupom na pobyt 100 % ceny pobytu

5) Ak nenastúpi objednávateľ na zájazd, pobyt, alebo nevyčerpá službu cestovného ruchu bez predchádzajúceho odstúpenia od Zmluvy, je povinný uhradiť 100 % z vopred stanovenej ceny. Vopred stanovenou cenou sa rozumie predajná cena vrátane všetkých účastníkom zakúpených služieb.

6) Pri určení počtu dní pre výpočet zmluvnej pokuty je rozhodujúci deň, ktorým nastávajú účinky odstúpenia od Zmluvy. Tento deň sa tiež započítava do stanovenej počtu dní. Do tohto počtu dní sa nezapočítava deň, v ktorom má byť poskytnutá prvá služba - deň odjazdu, alebo nástupu na zájazd.

7) CK má právo odrátať zmluvnú pokutu od zaplateného preddavku alebo zaplatenej ceny dosiaľ objednaných služieb. CK je zároveň povinná vrátiť objednávateľovi bezodkladne zostatok z uhradenej ceny zájazdu podľa zrušenej Zmluvy.

8) Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť celú cenu objednaných služieb, a to aj v prípade oneskoreného nástupu žiaka na pobyt alebo predčasného odchodu žiaka z pobytu. Uvedené neplatí ak je neskorší nástup alebo skorší odchod žiaka z pobytu spôsobený chorobou, ktorá mu neumožňuje zúčastniť sa pobytu v plnom rozsahu. Túto skutočnosť je Objednávateľ povinný preukázať potvrdením lekára o zdravotnom stave žiaka.

8. Reklamácie, zodpovednosť za škodu:

1) V prípade, že rozsah alebo kvalita služieb je nižšia, ako bolo dohodnuté v Zmluve, vzniká objednávateľovi právo na reklamáciu. Objednávateľ je povinný uplatniť právo na odstránenie chybné poskytnutej služby bez zbytočného odkladu, a to priamo na mieste u dodávateľa služby alebo u povereného zástupcu CK tak, aby mohla byť vykonaná okamžitá náprava. Objednávateľ má právo reklamovať nekvalitné služby len vo vlastnom mene príp. v mene osôb, ktoré sú spolu s ním uvedené v Zmluve. Zástupca CK je povinný rozhodnúť o reklamácií ihneď v rámci svojej kompetencie.

2) Ak nie je možné okamžite vybaviť reklamáciu a zjednať nápravu, spíše zástupca CK s reklamujúcim reklamačný protokol s označením zájazdu, reklamujúcej osoby a predmetu reklamácie. Protokol podpíše zástupca CK alebo dodávateľa služby a reklamujúci, ktorý obdrží jeden exemplár reklamačného protokolu. Tento potvrdený

reklamačný protokol je zákazník povinný predložiť pri neskoršej uplatnenej reklamacii.

3) Svoje nároky z reklamácie musí zákazník uplatniť u CK bezodkladne písomnou formou, najneskôr však do troch mesiacov od skončenia zájazdu alebo v prípade, že sa zájazd neuskutočnil, odo dňa, keď sa mal zájazd skončiť podľa Zmluvy, inak právo zaniká. Na všetky reklamácie podané v súlade s uvedenými podmienkami, je CK povinná odpovedať písomnou formou, a to najneskôr do 30 dní od obdržania reklamácie.

4) CK zodpovedá objednávateľovi za porušenie záväzkov vyplývajúcich z uzatvorenej Zmluvy bez ohľadu na to, či tieto záväzky má splniť CK alebo iní dodávatelia služieb, ktoré sa poskytujú v rámci zájazdu. CK nezodpovedá za úroveň cudzích služieb a akcií mimo rámec zájazdu, ktoré si zákazník objedná na mieste u sprievodcu, od hotela alebo inej organizácie.

5) Za predmet reklamácie sa nepovažujú náhrady takej škody a majetkové ujmy spôsobené zákazníkovi, ktoré sú predmetom zmluvnej úpravy poistného krytia poisťovne na základe poistnej zmluvy o cestovnom poistení, ani také škody a majetkové ujmy, ktoré sú z rozsahu poistného krytia výslovne vyňaté.

6) Ak nastanú okolnosti, ktorých vznik, priebeh a následok nie je závislý na činnosti a postupe CK alebo okolnosti na strane zákazníka, na základe ktorých zákazník úplne alebo sčasti nevyužije objednané, zaplatené a cestovnou kanceláriou zabezpečené služby, nevzniká zákazníkovi nárok na úhradu alebo zľavu z ceny týchto služieb.

7) CK nezodpovedá za škodu, ktorú nezavinila ani ona, ani jej dodávatelia služieb a škoda bola spôsobená zákazníkom, treťou osobou, ktorá nie je spojená s poskytovaním zájazdu, alebo udalosťou, ktorej nebolo možné zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, alebo v dôsledku neobvyklých a nepredvídateľných okolností.

8) Ak spotrebiteľ nie je spokojný so spôsobom, ktorým predávajúci vybavil jeho reklamáciu alebo ak sa domnieva, že predávajúci porušil jeho práva a tiež ak predávajúci na reklamáciu odpovedal zamietavo alebo na ňu neodpovedal v zákonom stanovenej lehote, môže podať návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu. Subjektom alternatívneho riešenia sporov medzi cestovnou kanceláriou a objednávateľom zájazdu je Slovenská obchodná inšpekcia.

9. Poistenie insolventnosti CK, cestovné poistenie:

1) Každý zájazd CK obsahuje poistenie účastníkov zájazdu pre prípad insolventnosti CK. Všeobecné poistné podmienky poistenia zájazdu pre prípad insolventnosti CK sú spolu s Garančným listom prílohou zmluvy o obstaraní zájazdu. CK je poistená pre prípad úpadku podľa zákona 170/2018 Z.z. v UNION poisťovňa, a.s

2) Cestovné poistenie nie je zahrnuté v cene, ak nie je v Zmluve o obstaraní zájazdu uvedené inak. CK FANY ponúka cestovné poistenie poisťovacej spoločnosti UNION poisťovňa, a.s. informujte sa v CK.

10. Ochrana osobných údajov:

Podpisom Zmluvy o obstaraní zájazdu dáva objednávateľ CK FANY, výslovný súhlas na spracúvanie svojich osobných údajov ako aj údajov osôb spolucestujúcich uvedených v Zmluve v zozname cestujúcich, a v ďalších dokladoch spojených so zájazdom v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov. Osobné údaje v rozsahu meno, priezvisko, titul, bydlisko, dátum narodenia, telefónne číslo, e-mailová adresa, číslo cestovného dokladu, číslo preukazu totožnosti objednávateľa a účastníkov zájazdu sú spracúvané za účelom uzatvorenia a plnenia Zmluvy o obstaraní zájazdu, t.j. pre písomnosti priamo súvisiace so zabezpečením zájazdu, poistením zájazdu, zabezpečením ubytovania a dopravy vrátane riešenia všetkých ďalších otázok záväzkového vzťahu založeného Zmluvou.

V súlade so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov sa na spracúvanie osobných údajov nevyhnutných na plnenie Zmluvy súhlas dotknutej osoby nevyžaduje. Na spracúvanie osobných údajov nad tento rozsah sa súhlas klienta vyžaduje, a tento objednávateľ udeľuje dobrovoľne.

Tretie strany, ktorým sú osobné údaje klientov poskytnuté: zmluvná UNION poisťovňa, a.s., zmluvná autobusová dopravná spoločnosť, ubytovacie zariadenie podľa miesta pobytu klienta uvedeného v Zmluve.

Súhlas objednávateľa je platný až do úplného vypořádania vzájomných práv a povinností zmluvných strán Zmluvy, ak v Zmluve nie je uvedené inak. Objednávateľ zároveň vyhlasuje, že je splnomocnený podpisom tejto Zmluvy udeľiť súhlas aj na spracovanie osobných údajov všetkých osôb ním uvedených v Zmluve. Práva klientov súvisiace s ochranou osobných údajov sú podrobne uvedené v Zákone o ochrane osobných údajov, pričom klient má právo najmä na vydanie potvrdenia, či sú alebo nie sú osobné údaje o ňom spracúvané, na opravu a likvidáciu nesprávnych, neaktuálnych údajov, likvidáciu osobných údajov, ak sa účel spracúvania skončil.

Objednávateľ podpisom zmluvy potvrdzuje, že má súhlas všetkých zúčastnených osôb na poskytnutie ich osobných údajov cestovnej kancelárii za účelom ich spracúvania podľa uvedeného vyššie; inak zodpovedá za škodu, ktorá cestovnej kancelárii vznikne.

Viac o Zásadach ochrany osobných údajov uvádzame tu: zásady ochrany osobných údajov

11. Záverečné ustanovenia:

1) Všetky údaje a pokyny obsiahnuté v katalógu a ponukovom liste CK o službách, cenách a cenových podmienkach zodpovedajú informáciám známym v dobe tlače a CK si vyhradzuje právo ich zmeny do doby uzatvorenia zmluvy o zájazde s Objednávateľom.

2) Objednávateľ potvrdzuje podpisom zmluvy o zájazde, že sú mu Všeobecné zmluvné podmienky známe, rozumie ich, súhlasí s nimi a v plnom rozsahu ich prijíma.

3) Akékoľvek oznámenia alebo písomnosti v zmysle VZP, ktoré musia byť vykonané v písomnej forme, budú dotknutému účastníkovi zmluvného vzťahu doručené osobne, alebo doporučeným listom na adresu uvedenú v zmluve o zájazde, pokiaľ nie je dohodnuté inak. V prípade časovej tiesne je CK oprávnená oznámiť obsah písomností Objednávateľovi aj telefonicky alebo elektronickou poštou. Účinky doručenia nastávajú okamihom telefonického oznámenia alebo odoslaním e-mailovej správy.

4) Práva a povinnosti účastníkov zmluvného vzťahu na základe zmluvy o zájazde výslovne neupravené týmito Všeobecnými podmienkami sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 170/2018 Z.z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a Občianskeho zákonníka v platnom znení.